



Smithsonian

National Museum of American History Kenneth E. Behring Center

Guide to the Warsaw Collection of Business Americana Subject Categories: Languages

NMAH.AC.0060.S01.01.Languages

Vanessa Broussard-Simmons

1999

Archives Center, National Museum of American History
P.O. Box 37012
Suite 1100, MRC 601
Washington, D.C. 20013-7012
Business Number: Phone: 202-633-3270
Fax Number: Fax: 202-786-2453
archivescenter@si.edu
<https://americanhistory.si.edu/archives>

Table of Contents

Collection Overview	
Administrative Information	1
Scope and Contents	2
Names and Subjects	
Container Listing	
Institution Marketing, Instruction Materials, and Literature, circa 1700-1983	3

Collection Overview

Repository:	Archives Center, National Museum of American History
Title:	Warshaw Collection of Business Americana Subject Categories: Languages
Date:	circa 1700-1983
Identifier:	NMAH.AC.0060.S01.01.Languages
Creator:	Warshaw, Isadore, 1900-1969
Extent:	0.49 Cubic feet (consisting of 1 box, 2 oversize folders.)
Language:	Collection is in English, Arabic, Egyptian Hieroglyphics, Esperanto, French, German, Italian, Latin, and Mohawk.
Summary:	A New York bookseller, Warshaw assembled this collection over nearly fifty years. The <i>Warshaw Collection of Business Americana: Languages</i> forms part of the Warshaw Collection of Business Americana, Subseries 1.1: Subject Categories. The Subject Categories subseries is divided into 470 subject categories based on those created by Mr. Warshaw. These subject categories include topical subjects, types or forms of material, people, organizations, historical events, and other categories. An overview to the entire Warshaw collection is available here: Warshaw Collection of Business Americana

Administrative Information

Acquisition Information

Languages is a portion of the Business Ephemera Series of the Warshaw Collection of Business Americana, Accession AC0060 purchased from Isadore Warshaw in 1967. Warshaw continued to accumulate similar material until his death, which was donated in 1971 by his widow, Augusta. For a period after acquisition, related materials from other sources (of mixed provenance) were added to the collection so there may be content produced or published after Warshaw's death in 1969. This practice has since ceased.

Materials in the Archives Center

Archives Center Collection of Business Americana (AC0404)

Forms Part Of

Forms part of the [Warshaw Collection of Business Americana](#) .

- [Series 1: Business Ephemera](#)
- [Series 2: Other Collection Divisions](#)
- [Series 3: Isadore Warshaw Personal Papers](#)
- [Series 4: Photographic Reference Material](#)

Preferred Citation

Warshaw Collection of Business Americana Subject Categories: Languages, Archives Center, National Museum of American History, Smithsonian Institution

Restrictions

Collection is open for research. Some items may be restricted due to fragile condition.

Conditions Governing Use

Collection items available for reproduction, but the Archives Center makes no guarantees concerning copyright restrictions. Other intellectual property rights may apply. Archives Center cost-recovery and use fees may apply when requesting reproductions.

Scope and Contents

This collection contains materials used in the instruction of languages. The bulk of the materials are books that could be used by organizations or by individuals to teach themselves the language. Most of the materials are undated. Many of those that are dated are from the 19th century. Researchers interested in the study and instruction of languages in general as well as a few specific languages will find this information useful.

Names and Subject Terms

This collection is indexed in the online catalog of the Smithsonian Institution under the following terms:

Types of Materials:

- Business ephemera
- Ephemera

Container Listing

Institution Marketing, Instruction Materials, and Literature, circa 1700-1983

Subseries 1: Instruction, circa 1889-1917, undated

Scope and Contents: This subseries contains materials from companies, schools or individuals used in the instruction of different languages. Items include ad pamphlets and cards, informational pamphlets, booklets on the "conversation" and "natural" methods of instruction, sample pages from an instruction booklet, and announcements of courses. The bulk of the dated materials are from the late nineteenth century. With the exception of one school in Boston and one individual at an unknown location, all of the other companies, schools or individuals are based in New York. Materials are arranged alphabetically by school or individual

Box 1, Folder 1	American Exporter Translation Bureau, 1917 Notes: Translation work for advertisers New York, branches in Cleveland, Chicago, and Detroit
Box 1, Folder 2	Berlitz Schools of Languages, circa 1889, undated Notes: New York, several other U.S. cities, Germany, England, and France
Box 1, Folder 3	Conversation School of Languages, 1889 Notes: New York
Box 1, Folder 4	Gastineau, Edmond, circa 1889 Notes: New York
Box 1, Folder 5	L'Ecole Francaise, undated Notes: New York
Box 1, Folder 6	Meisterschaft School of Practical Linguistry, undated Notes: Boston, Massachusetts
Box 1, Folder 7	Munro's School of Expression and Deportment, 1893 Notes: New York
Box 1, Folder 8	Rosenthal, Richard, circa 1904 Notes: New York
Box 1, Folder 9	Stern's School of Language, undated Notes: New York
Box 1, Folder 10	Wyatt, 1882 Notes: Mississippi

Subseries 2: Manuals, circa 1700-1983, undated

Scope and Contents: This subseries primarily contains books used in the instruction of Arabic, French, Italian, and Mohawk. For Latin, there is an undated card "Rules for Latin Parsing", and an 1823 booklet "The Pronunciation of the Latin Language". The bulk of the material is from the nineteenth century but the Mohawk book is from the original manuscript circa 1700. Materials are arranged alphabetically by language.

Box 1, Folder 11 Arabic, 1983

Box 1, Folder 12 French, 1860, 1888

Box 1, Folder 13 Italian, 1828

Box 1, Folder 14 Latin, 1823, undated

Box 1, Folder 15 Mohawk, circa 1700-1983, undated

3: General Information, circa 1800-1923, undated

Notes: This subseries contains definitions of "language", and a 1923 newsletter or organization periodical from the Esperanto Association of North America. In the miscellaneous folder there is a German book published in 1800 that is most likely to instruct children ("kindern") in the rules ("regeln") of spelling ("orthographie"). There is an undated pamphlet in the oversize files with information on Egyptian Hieroglyphics. Other than the two mentioned previously, materials are undated. They are arranged by subject

Box 1, Folder 16 Definition, undated

Oversize 30, Folder 6 Definition, undated

Box 1, Folder 17 Esperanto Association of North America, 1923

Box 1, Folder 18 Book, 1800
Notes: in German

Oversize 120, Folder 3 Pamphlet on Egyptian Hieroglyphics, undated

[Return to Table of Contents](#)